

Prof. Dr. Kristin Kersten

W2-Professur für Didaktik des Englischen und Spracherwerb

Institut für Englische Sprache und Literatur
Universität Hildesheim

kristin.kersten@uni-hildesheim.de
www.uni-hildesheim.de/kristin-kersten/

Lebenslauf

Wissenschaftlicher Werdegang

- seit 1.04. 2014 W2 Professur für Didaktik des Englischen und Spracherwerb,
Institut für Englische Sprache und Literatur, Universität Hildesheim
- 2013 – 2014 W1 für Fremdsprachenunterricht und Zweitspracherwerb in 2. Amtszeit
nach erfolgreicher Zwischenevaluation
- 2010 – 2013 Juniorprofessur (W1) für Fremdsprachenunterricht und Zweitspracherwerb,
Institut für Englische Sprache und Literatur, Universität Hildesheim
15. Juli 2009 Promotion (1,0 magna cum laude, Universität zu Köln)
- 2008 – 2010 Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Englisches Seminar, Otto-von-Guericke-Universität
Magdeburg, Projektkoordination EU-Projekt ELIAS
- 2007 – 2008 Promotionsprojekt, Antragsstellung Multilaterales EU-Comenius-Projekt ELIAS,
Aufbau eines zweisprachigen Zoo-Kindergartens, Zoologischer Garten Magdeburg
- 2005 – 2007 Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Englisches Seminar, Universität zu Köln
(Abteilung Angewandte Linguistik, Prof. Dr. Christiane M. Bongartz)
- 2003 – 2005 Promotionsprojekt:
Verbal inflections in L2 child narratives. A study of lexical aspect and grounding
- 2001 – 2003 Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Englisches Seminar, Christian-Albrechts-Universität
Kiel (Linguistik-Lehrstuhl, Prof. Dr. Henning Wode)
- Mai 2002 Magister Artium Englisch / Biologie (m. Auszeichnung)
Juli 2001 1. Staatsexamen Englisch / Biologie
- 1995 – 2001 Englisch / Biologie (Lehramtsstudium)
April 1994 Vordiplom
1993 Christian-Albrechts-Universität Kiel: Biologie (Diplomstudium)
- Juni 1992 Abitur Theodor-Heuss-Gymnasium Ratingen

Drittmittelprojekte

2020 – 2023	CU2RVE – Cumulativer und curricular vernetzter Aufbau digitalisierungsbezogener Kompetenzen zukünftiger Lehrkräfte Entwicklung von modellhaften Unterrichtssequenzen mit Digitalisierungsbezug, empirische Erprobung und Dokumentation in Form von Unterrichtsvideos mit begleitenden Handreichungen; Entwicklung und empirische Erprobung von curricularen Bausteinen für Lehrveranstaltungen zur Förderung digitalisierungsbezogener Aspekte der fachdidaktischen Kompetenzen im Praxisblock des Master of Education Studiengangs
	Qualitätsoffensive Lehrerbildung von Bund und Ländern Fördervolumen Verbundprojekt: 2.400.000 € Fördervolumen Teilprojekt Englisch: 146.660,57 €
2017 – 2020	FLINK – Fremdsprachenlernen in Inklusiven Kontexten Sprachliche und kognitive Entwicklung und sprachlicher Input in ein- und zweisprachigen inklusiven Kitas und Grundschulen; Teil des Verbundprojekts des Kompetenzzentrums Frühe Kindheit Niedersachsen: <i>Inklusive Bildungsforschung der frühen Kindheit als multidisziplinäre Herausforderung</i>
	Niedersächsisches Vorab Fördervolumen Verbundprojekt: 1.299.997 € Fördervolumen Teilprojekt FLINK: 192.220 €
2016 – 2018	iLeb – Inklusive Lehrer_innenbildung Videothekiprojekt zum Fremdsprachenerwerb an inklusiven Schulen zur Entwicklung eines hochschuldidaktischen Curriculums
	Verbundprojekt am Centrum für Lehrerbildung und Bildungsforschung (CeLeB) Fördervolumen Teilprojekt Englisch: 39.042 €
2014 – 2019	SMILE – Studies on Multilingualism in Language Education Linguistische, kognitive, psycho-soziale und schulische Einflussvariablen im frühen Fremdsprachenerwerb Kooperation: Prof. Dr. Werner Greve, Institut für Psychologie, Universität Hildesheim
	Niedersächsisches Vorab, VW Stiftung Fördervolumen: 240.000 €
2014 – 2018	BiLLiE – Bilinguales Lehren und Lernen in Entwicklung Faktoren und Einstellungsentwicklungen bei der Implementation von bilinguaalem Unterricht in der Grundschule Kooperation: Prof. Dr. Werner Greve, Institut für Psychologie, Universität Hildesheim
	PRO*Niedersachsen Fördervolumen: 199.995 €
2008 – 2010	ELIAS – Early Language and Intercultural Acquisition Studies Zweitspracherwerb in bilingualen Kindergarten: Antragstellung, Projektkoordination
	Multilaterales EU-Comenius-Projekt mit 18 Partner-Institutionen (Deutschland, Belgien, England, Schweden) Fördervolumen: 299.973 €
ohne Förderung	STILE – Strategies for Teaching in Language Education Deutschlandweite Online-Erhebung ausgehend von dreisemestrigem studentischem Forschungsprojekt im „Projektband“, in Kooperation mit 6 Universitäten (laufend)

Publikationen

Forthcoming:

Herausgeberschaft:

Kersten, K., Winsler, A. (eds., forthc.). *Understanding Variability in Second Language Acquisition, Bilingualism, and Cognition – A Multi-Layered Perspective*. London, New York: Routledge.
<https://www.researchgate.net/project/Understanding-variability-in-second-language-acquisition-bilingualism-and-cognition-A-multi-layered-perspective>

Artikel:

Kersten, K. (accepted). Proximity of Stimulation: Investigating the interplay of cognitive, linguistic and instructional factors in early language acquisition. In K. Kersten, A. Winsler (eds.), *Understanding Variability in Second Language Acquisition, Bilingualism, and Cognition – A Multi-Layered Perspective*. London, New York: Routledge.

Kersten, K., Greve, W. (accepted). Investigating cognitive-linguistic development in SLA – theoretical and methodical challenges for empirical research. In K. Kersten, A. Winsler (eds.), *Understanding Variability in Second Language Acquisition, Bilingualism, and Cognition – A Multi-Layered Perspective*. London, New York: Routledge. pdf:
https://www.researchgate.net/publication/330833924_Investigating_cognitive-linguistic_development_in_SLA_Theoretical_and_methodical_challenges_for_empirical_research_PREPRINT

Kersten, K., Schelletter, C., Bruhn, A.-C., Ponto, K. (under review). Quality of L2 input and cognitive skills predict L2 grammar comprehension independently. *Languages*, 6.

Koch, M., Greve, W., Kersten, K. (under review). An emotional advantage of multilingualism for flexible emotion regulation. *Bilingualism: Language and Cognition*.

Trebits A., Koch, M., Ponto, K., Bruhn, A.-C., Adler, M., Kersten, K. (under review). "Cognitive gains and socioeconomic status in early second language acquisition in immersion and EFL learning settings." *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* ([request PREPRINT](#))

Bruhn, A.-C., Miller, L., Ponto, K., Kersten, K., Mähler, C. (in prep.). Can type of schooling compensate for low SES? Investigating effects of instruction and SES on cognitive skills. In K. Kersten, A. Winsler (eds.), *Understanding variability in second language acquisition, bilingualism, and cognition – A Multi-Layered Perspective*. London: Routledge.

Kersten, K., Schüle, C., Steinlen, A.K. (in prep.). The effect of internal and external variables on early foreign language acquisition: Evidence from bilingual preschools.

Kersten, K., Wegner, A., Conrad, N.A., Coors, H., Hampel, A., Möller, T. (in prep.). Implementing CLIL as an innovation in primary School: identifying influencing factors. Manuscript: Hildesheim University.

Kersten, K. , Bruhn, A.-C., Schriek, J., Ponto, K., Böhnke, J., Greve, W. (in prep.) Operationalizing foreign language teaching strategies in primary school classrooms. Manuscript: Hildesheim University.

Lenzing, A., Kersten, K., Ponto, K., Wiegang, J. (in prep.). Developmental stages in L2 grammatical comprehension: Investigating and extending a processing framework. Manuscript: Hildesheim University.

Erschienen:

Bücher / Herausgeberschaften:

Kersten, K., Rohde, A., Schelletter, C., Steinlen, A.K. (eds., 2010). *Bilingual Preschools. Vol. I: Learning and Development*. Trier: WVT.
https://www.researchgate.net/publication/306091560_Bilingual_Preschools_Volume_I_Learning_and_Development

Kersten, K., Rohde, A., Schelletter, C., Steinlen, A.K. (eds., 2010). *Bilingual Preschools. Vol II: Best Practices*. Trier: WVT.
https://www.researchgate.net/publication/306091732_Bilingual_Preschools_Volume_2_Best_Practices

Kersten, K. (2009). *Verbal Inflections in L2 Child Narratives: A Study of Lexical Aspect and Grounding*. Trier: WVT.
https://www.researchgate.net/publication/306091532_Verbal_Inflections_in_L2_Child_Narratives_A_Study_of_Lexical_Aspect_and_Grounding

Artikel:

Kersten, K. (accepted, November 2021). Effective L2 input and teaching characteristics for the foreign language classroom. *The European Journal of Applied Linguistics and TEFL*. Preprint:
https://www.researchgate.net/publication/344402808_L2_input_and_characteristics_of_instructional_techniques_in_early_foreign_language_classrooms_-Underlying_theory_and_pedagogical_practice

Greve, W., Koch, M., Rasche, V., Kersten, K. (2021). "Extending the scope of the 'cognitive advantage' hypothesis: Multilingual individuals show higher flexibility of goal adjustment." *Journal of Multilingual and Multicultural Development*. DOI: 10.1080/01434632.2021.1922420
Open Access: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/01434632.2021.1922420>

- Kersten, K. (2020). Der Zusammenhang von kognitiven Fähigkeiten und Mehrsprachigkeit im frühen L2-Erwerb: Individuelle und externe Variablen. In H. Böttger, J. Festman, T. Müller, T. (Hg.), *Language Education and Acquisition Research: Focusing Early Language Learning*. Bad Heilbrunn: Klinkhardt Verlag, 81-118. Preprint:
https://www.researchgate.net/publication/340096823_Der_Zusammenhang_von_kognitiven_Fahigkeiten_und_Zwei_sprachigkeit_im_fruhen_L2-Erwerb_Individuelle_und_externe_Faktoren
- Kersten K. (2019). Einflussfaktoren im bilingualen Fremdsprachenerwerb". In A. Rohde, A.K. Steinlen (Hg.), *Sprachenvielfalt als Ressource begreifen: Mehrsprachigkeit in bilingualen Kindertagesstätten und Schulen (Band II)*. Berlin: dohrmannVerlag, 35-70. (peer reviewed)
- Kersten, K. (2019). Die Ewigkeit in ihr Herz – Gedanken zu Erkenntnis in Wissenschaft und Glauben. In W. Greve, C. Jochum-Bortfeld (Hrsg.), *Nachdenken über Spiritualität: Warten – Suchen – Entscheiden*. Hildesheim: Universitätsverlag & Olms Verlag, 209-226.
- Steinlen, A.K., Kersten, K., Piske, T. (2019). Mehrsprachige Jungen als Problemfall in bilingualen Kitas? Zur Rolle von Geschlecht und sprachlichem Hintergrund. In A. Rohde, A.K. Steinlen (Hg.), *Sprachenvielfalt als Methode begreifen: Mehrsprachigkeit in bilingualen Kindertagesstätten und Schulen (Band II)*. Berlin: dohrmannVerlag, 71-88.
- Kersten, K. (2018). Projekt '10 Minuten Reformation' – Gedanken zum Spracherwerb Englisch. In u. Giesel, C. Kilian (Hg.), *10 Minuten Reformation*. Hildesheim: Olms, 43-47.
- Kersten, K. (2016). Early Language and Intercultural Acquisition Studies: Forschungsergebnisse des ELIAS-Projekts in bilingualen Kitas. In T. Piske, A.K. Steinlen (Hg.), *Bilinguale Programme in Kindertageseinrichtungen: Umsetzungsbeispiele und Forschungsergebnisse*. Tübingen: Narr, 239-258.
- Maier, E., Neubauer, L., Ponto, K., Couve de Murville, S., Kersten, K. (2016). Assessing linguistic levels of L2 English in primary programs. In J.-U. Keßler, A. Lenzing, M. Liebner (eds.), *Developing, Modelling and Assessing Second Languages*. Amsterdam: John Benjamins, 163-192. (peer reviewed)
- Couve de Murville, S., Kersten, K., Maier, E., Ponto, K., Weitz, M. (2016). Rezeptiver L2 Wortschatz in der Grundschule. In A.K. Steinlen, T. Piske (Hg.), *Wortschatzlernen in bilingualen Schulen und Kindertagesstätten*. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 85-121. (peer reviewed)
- Kersten, K., Rohde, A. (2015). Immersion teaching in English with young learners. In J. Bland (ed.), *Teaching English Language to Young Learners: Critical Issues in Language Teaching with 3-12 Year Olds*. London: Bloomsbury, 71-89. (peer reviewed) pdf:
https://www.researchgate.net/publication/306091401_Immersion_teaching_in_English_with_young_learners?sg=SvP56qD7NIP0rj2lZ29WCpqIbLRIMOrtQtdLoGVDJb9RdjaCqR_7ktRfzN94wKzF6iRkWkqbQEgmt06o6W9QvljApazPEQS_ZvB7JBc7A.Twa6IBjLB80C-j_4oqOYlv9mwNXSWghWQlr7hlmZYGiwGzdf2962EAfVmEH06pNLXZgpUY3ubUFiG3H5m8-RUQ
- Kersten, K. (2014). Bilingual pre-primary schools: language acquisition, intercultural encounters and environmental learning. In S. Mourão, M. Lourenço (eds.), *Early Years Second Language Education: International Perspectives on Theories and Practice*. London: Routledge, 29-45. (peer reviewed)
https://www.researchgate.net/publication/306091310_Bilingual_pre-primary_schools_language_acquisition_intercultural_encounters_and_environmental_learning
- Kersten, K. and Rohde, A. (2013). Teaching English to young learners. In A. Flyman Mattsson and C. Norrby (eds.), *Language Acquisition and Use in Multilingual Contexts: Theory and Practice*. Lund: Media-tryck, 107–121.
- Kersten, K., Rohde, A. (2013). On the road to nowhere: The transition problem of bilingual teaching programmes. In D. Elsner, J.-U. Keßler (eds.), *Bilingual Learning and CLIL in Primary School*. Tübingen: Narr, 93-117. (peer reviewed)
https://www.researchgate.net/publication/306091617_On_the_road_to_nowhere_The_transition_problem_of_bilingual_teaching_programmes
- Steinlen, A.K., Kersten, K., Tiefenthal, C., Wippermann, I., Flyman Mattsson, A. (2013). Empfehlungen für die Verwendung der Fremdsprache in bilingualen Kindergärten. In A.K. Steinlen, A. Rohde (Hg.), *Mehrsprachigkeit in bilingualen Kindertagesstätten und Schulen: Voraussetzungen - Methoden - Erfolge*. Berlin: dVb.
- Kersten, K. (2012). Fremdsprachenerwerb im Kindesalter: Forschungsergebnisse aus bilingualen Kitas. In F. Lenz (Hg.), *Bilinguales Lernen - Unterrichtskonzepte zur Förderung sachbezogener und interkultureller Kompetenz*. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 25-56.
- Kersten K. (2012). Forschungsergebnisse in Bilingualen Kindertagesstätten: ELIAS-Projekt 2008-2010. In Verein für frühe Mehrsprachigkeit an Kindertageseinrichtungen und Schulen e.V. (ed.), *Ich kann zwei Sprachen: Spielend Sprachen lernen mit Immersion im Kindesalter*. Kiel: FMKS.
- Kersten, K. (2012). Frühes Fremdsprachenlernen in bilingualen Kindertagesstätten. *News & Science: Begabtenförderung und Begabtenforschung* 30 (1), 12-17.
- Kersten, K., Rohde, A., Schelletter, C., Steinlen, A.K. (2010). Introduction. In K. Kersten, A. Rohde, C. Schelletter, A.K. Steinlen (eds.), *Bilingual Preschools. Vol. I: Learning and Development*. Trier: WVT, 1-4.
- Gerlich, L., Kersten, H., Kersten, K., Massler, U., Wippermann, I. (2010). Intercultural Encounters in Bilingual Preschools." In K. Kersten, A. Rohde, C. Schelletter, A.K. Steinlen (eds.), *Bilingual Preschools. Vol. I: Learning and Development*. Trier: WVT, 137-176.

- Thomas, S., Burmeister, P., Ewig, M., Kersten, K., Akerman, A. (2010). Green Immersion. In K. Kersten, A. Rohde, C. Schelletter, A.K. Steinlen (eds.), *Bilingual Preschools. Vol. I: Learning and Development*. Trier: WVT, 177-212.
- Steinlen, A.K., Massler, U., Schelletter, C., Thomas, S., Akerman, S., Burmeister, P., Buyl, A., Ewig, M., Flyman Mattsson, A., Gerlich, L., Håkansson, G., Housen, A., Kalbe, E., Kersten, H., Kersten, K., Neils, K., Pahl, K., Piske, T., Ramsey, R., Rohde, A., Weitz, M., Wippermann, I. (2010). Results of the ELIAS Research Studies: A Summary. In K. Kersten, A. Rohde, C. Schelletter, A.K. Steinlen (eds.), *Bilingual Preschools. Vol. II: Best Practices*. Trier: WVT, 35-76.
- Kersten, K., Drewing, K., Granados, J., Leloux, B., Lommel, A., Schneider, A., Taylor, S. (2010). How to Start a Bilingual Preschool: Practical Guidelines. In K. Kersten, A. Rohde, C. Schelletter, A.K. Steinlen (eds.), *Bilingual Preschools. Vol. II: Best Practices*. Trier: WVT, 77-101.
- Kersten, K., Steinlen, A.K., Tiefenthal, C., Wippermann, I., Flyman Mattsson, A. (2010). Guidelines for Language Use in Bilingual Preschools. In K. Kersten, A. Rohde, C. Schelletter, A.K. Steinlen (eds.), *Bilingual Preschools. Vol. II: Best Practices*. Trier: WVT, 103-116.
- Festman, J., Kersten, K. (2010). Kognitive Auswirkungen von Zweisprachigkeit. In U. Massler, P. Burmeister (Hg.), *CLIL und Immersion: Erfolgsbedingungen für fremdsprachlichen Sachfachunterricht in der Grundschule*. Braunschweig: Westermann, 38-52.
https://www.researchgate.net/publication/309513986_Kognitive_Auswirkungen_von_Zweisprachigkeit
- Kersten, K. (2010). DOs and DONT's bei der Einrichtung immersiver Schulprogramme. In C.M. Bongartz, J. Rymarczyk (Hg.), *Languages Across the Curriculum: Ein Multiperspektivischer Zugang*. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 71-92.
- Kersten, K. (2009). Humor and interlanguage in a bilingual elementary school setting. In N. Norrick, D. Chiaro (eds.), *Humor in Interaction*. Amsterdam: John Benjamins, 187-210. (peer reviewed)
- Kersten, K. (2009). Profiling child ESL acquisition: practical and methodological issues. In J.-U. Keßler, D. Keatinge (eds.), *Research in Second Language Acquisition: Empirical Evidence Across Languages*. Cambridge: Cambridge Scholars Press, 267-293. (peer reviewed)
- Kersten, K., Perret, K. (2008). Erster deutsch-englischsprachiger Zoo-Kindergarten in Magdeburg eröffnet. *Begegnung Zoo: Zoopädagogik Aktuell*, 4-5.
- Kersten, K. (2005). Bilinguale Kindergärten und Grundschulen: Wissenschaft und Praxis im Kieler Immersionsprojekt. In P. Baron (Hg.), *Bilingualität im Kindergarten und in der Primarstufe. Bessere Zukunftschancen für unsere Kinder*. Opole: Niemieckie Towarzystwo Oświatowe, 22-33.
- Kersten, K., Imhoff, C., Sauer, B. (2002). The acquisition of English verbs in an elementary school immersion program in Germany. In P. Burmeister, T. Piske, A. Rohde (eds.), *An Integrated View of Language Development: Papers in Honor of Henning Wode*. Trier: WVT, 473-497. (peer reviewed)
- Lauer, K., Hansen, N. (2001). Second language English verb morphology with German Students in a grade 1 immersion class: Some preliminary findings. In S. Björklund (ed.), *Language as a Tool – Immersion Research and Practices*. University of Vaasa: Proceedings of the University of Vaasa, Reports, 272-285.

Graue Literatur: <https://www.uni-hildesheim.de/smile-publications/>

- Kersten, K., Ponto, K. (2019). Projekt SMILE – Abschlussbericht. *Studies on Multilingualism in Language Education*, 5, Hildesheim University. https://www.researchgate.net/publication/348763892_Projekt_SMILE_Abschlussbericht
- Kersten, K., Bruhn, A.-C., Ponto, K., Böhnke, J., Greve, W. (2018). Teacher Input Observation Scheme (TIOS). *Studies on Multilingualism in Language Education*, 4, Hildesheim University. DOI: 10.13140/RG.2.2.22467.35368. pdf:
https://www.researchgate.net/publication/340096869_Teacher_Input_Observation_Scheme_TIOS_and_Manual
- Kersten, K., Ponto, K. (2016). Fragebogen zum familiären und sprachlichen Hintergrund. *Studies on Multilingualism in Language Education*, 3, Hildesheim University. https://www.researchgate.net/publication/348760402_Elternfragebogen_zum_familiaren_und_sprachlichen_Hintergrund
- Kersten, K., Piske, T., Rohde, A., Steinlen, A.K., Weitz, M., Couve de Murville, S., Kurth, S. (2012). ELIAS Grammar Test II. *Studies on Multilingualism in Language Education*, 1, Hildesheim University.
https://www.researchgate.net/publication/340284276_ELIAS_Grammar_Test_II_AB_Scoresheets
- Kersten, K., Fischer, U., Burmeister, P., Lommel, A., Schelletter, C., Steinlen, A.K., Thomas, S. (2010). *Immersion in Primary School: A Guide*. Kiel: FMKS. pdf:
https://www.researchgate.net/publication/309516037_Immersion_in_Primary_School_A_Guide
- Kersten, K. (ed., 2010). *ELIAS: Early Language and Intercultural Acquisition Studies. Final Report: Public Part*. Magdeburg: ELIAS.
- Burmeister, P., Zehe, J., Kersten, K. (2010). *Immersion in Preschools and Primary Schools: Brochure for Parents*. Magdeburg: ELIAS.
- Kersten, K., Frey, E., Hähnert, A. (eds.) (2009). *Early Language and Intercultural Acquisition Studies: Progress Report*. Magdeburg: ELIAS.
- Burmeister, P., Zehe, J., Kersten, K. (2009). *Immersion in Kindergarten und Grundschule: Informationen für Eltern*. Magdeburg: ELIAS.
- Kersten, K., Fischer, U., Burmeister, P., Lommel, A. (2009). *Leitfaden für die Einrichtung von Immersionsangeboten in Grundschulen*. Kiel: FMKS.

Vorträge auf akademischen Konferenzen

2021

AILA (August, 2021, Groningen)

1. Panel Chair (together with Julia Festman), Symposium 58:

How far are we in understanding the influential variables in the bilingual advantage debate?

2. Panel Chair (together with Anja Steinlen), Symposium 189:

Variables affecting foreign language acquisition in bilingual programs

Trebits, Anna, Kersten, Kristin, Ponto, Katharina (forthc., 2021). Sources of individual differences in L2 development: The role of parenting style, home enrichment and L1 proficiency in young learners. AILA: University of Groningen.

Kersten, K. (forthc., 2021). The interplay of cognitive, social and instructional variables affecting foreign language acquisition in primary school: The Proximity Hypothesis. AILA: University of Groningen

Adler, M., Kersten, K. (forthc., 2021). Investigating the bidirectional relationship between L2 proficiency and cognition: Evidence from regular and bilingual primary schools. AILA: University of Groningen.

Rasche, V., Greve, W., Koch, M., Kersten, K. (forthc., 2021). Beyond language: The long-term benefits of multilingualism for self-regulation. AILA: University of Groningen.

Kersten (2021). 'Input Quality Observation Scheme' (IQOS) und 'Teacher Input Observation Scheme' (TIOS) – Herausforderungen und Chancen. Den sprachlichen Input in Kindergarten und Grundschule bewerten: University of Bozen.

AAAL (2021, Houston)

Bruhn, A.-C., Ponto, K., Schriek, J., Kersten, K. (March 2021). Type of L2 Instruction Predicts Young Learners' L2 Lexical and Grammar Comprehension. AAAL: University of Houston.

Kersten, K. (March 2021). Interaction and stimulating tasks mediate effect of SES and L2-program on working memory and L2-skills. AAAL: University of Houston.

Koch, M., Kersten, K., Greve, W. (March 2021). Implicational scaling in L2 receptive grammatical skills: Deterministic or probabilistic? AAAL: University of Houston.

Kersten, K. (2020). The interplay of cognitive, linguistic and instructional factors in early language acquisition. *Interdisciplinary Symposium on External and Internal Variables Affecting (Language) Learning Processes*: Hildesheim University.

https://www.researchgate.net/publication/340104905_The_interplay_of_cognitive_linguistic_and_instructional_factors_in_early_language_acquisition

Bruhn, A.-C., Kersten, K., Greve, W. (2019). Die Entwicklung des sprachlichen Selbstkonzepts von einsprachigen Lernern und Herkunftssprechern in monolingualen und bilingualen Lernumgebungen. DGFF: Universität Würzburg.

Trebits, A., Kersten, K. (2019). Bilingual education trumps socioeconomic status: L1 and L2 development in primary school learners of English as a foreign language. EUROS LA: Lund University.

https://www.researchgate.net/publication/348716105_Bilingual_education_trumps_socioeconomic_status_L1_and_L2_development_in_primary_school_EFL_Learners

Kersten, K., Bruhn, A.-C., Koch, M., Schriek, J. (2019). The effect of L2 input and cognitively stimulating tasks on second language acquisition. EUROS LA: Lund University.

https://www.researchgate.net/publication/335662896_The_Effect_of_L2_Input_and_Cognitively_Stimulating_Tasks_on_Second_Language_Acquisition

Kersten, K. (2019). SLA, cognitive development and foreign language teaching: Variables affecting early foreign language learning in bilingual preschools and primary schools. *Summer School on Multilingualism and Diversity Education*: University of Hildesheim.

Kersten, K. (2019). Sprachliche, kognitive und soziale Einflussfaktoren im frühen bilingualen Fremdsprachenerwerb. LEAR (Language Education & Acquisition Research Conference) 2019: Focusing Early Language Acquisition: Universität Eichstätt-Ingolstadt.

Kersten, K. (2019). Die Rolle des sprachlichen Inputs im frühen Fremdsprachenerwerb. Poster Presentation. LEAR (Language Education & Acquisition Research Conference) 2019: Focusing Early Language Acquisition: Universität Eichstätt-Ingolstadt.

Kersten, K., Bruhn, A.-C., Greve, W. (2019). Videografie von sprachlichem Input im Fremdsprachenunterricht und im bilingualen Unterricht: Ein Beobachtungsinstrument. *Videografie in der Lehrer_innenbildung*: Centrum für Lehrerbildung und Bildungsforschung, Universität Hildesheim.

Kersten, K., Steinlen, A.K., Schüle, C. (2018). Variables affecting early foreign language learning: Evidence from bilingual preschool. EUROS LA: Münster University.

- Bruhn, A.-C., Kersten, K. (2018). Operationalizing teacher input: Empirical evidence on the effect of input on the L2 acquisition of young learners. *EUROSLA*: Münster University.
- Adler, M., Trebits, A., Kersten, K. (2018). The role of cognitive variables, socioeconomic background and parenting style in the L2 acquisition of young learners. *EUROSLA*: Münster University.
- Kersten, K., Bruhn, A.-C. (2018). Comprehensible input and interaction in the primary classroom: Operationalizing foreign language teaching strategies as predictors for SLA. *Niedersächsisches Kolloquium der Fremdsprachendidaktik*: Universität Hildesheim.
- Bode, L., Coors, H., Gerhardy, K., Vilbrandt, K. (2018). The implementation of classroom videography in teacher education. Poster Presentation. *Niedersächsisches Kolloquium der Fremdsprachendidaktik*: Universität Hildesheim.

Keynote:

- Kersten, K. (2018). Bilinguale Grundschulprogramme: Die Rolle von Lehrkräften und anderen Faktoren. *Fachtagung Frühe Mehrsprachigkeit in Kita, Krippe und Schule*: FMKS, didacta Hannover.

DGFF 2017 (Jena)

Panel Chair (together with Andreas Rohde):

Focus on Learner Language – Structures, Processes, Support

- Adler, M., Trebits, A., Kersten, K. (2017). Cognitive Variables and Socioeconomic Status in Early Second Language Acquisition. *2. Kooperatives Symposium Universität Hildesheim – Freie Universität Bozen*: Hildesheim University.
- Kersten, K. (2017). Factors affecting bilingual learning and teaching. *Bilingual Primary Education Conference*: University of Nijmegen.

Keynote:

- Kersten, K. (2016). Bilingual Teaching and Learning in Primary School: Current research, conceptual approaches, implementation procedures. *English as an L2: TEFL meets Linguistics*: Braunschweig University.

- Kersten, K., Wegner, A., Schmieder, L., Ponto, K., Greve, W. (2016). Bilingual Teaching and Learning - Interdisciplinary Perspectives. *Summer School Multilingualism & Diversity Education*: Hildesheim University.

- Ponto, K., Hemme, S., Greve, W., Kersten, K. (2015). Variables of Multilingualism – Die Qualität fremdsprachlichen Inputs in der Grundschule. *DGFF*: Universität Paderborn.

- Kersten, K., Greve, W. (2015). Eine neue Sprache lernen – interdisziplinäre Perspektiven. *1. Kooperatives Symposium Freie Universität Bozen – Universität Hildesheim*: Universität Brixen.

- Greve, W., Kersten, K. (2014). Entwicklungshilfe: Betrachtungen aus psychologischer und fachdidaktischer Perspektive. *Ringvorlesung Kind - Kinder - Kindheiten, Kompetenzzentrum Frühe Kindheit Niedersachsen*: Universität Hildesheim.

- Kersten, K. (2014). Frühes Bilinguales Lernen in Kita und Schule. *Ringvorlesung Mehrsprachigkeit*: Universität Hildesheim.

- Kersten, K. (2013). Prinzipien bilingualer und mehrsprachiger Kitas. *Wege zur Mehrsprachigkeit: Immersion in Krippe, Kita und Schule*: FMKS (didacta, Köln)

- Kersten, K. (2013). Feedback: Mündliche Fehlerkorrektur. *Fachtagung Bilinguales Lehren und Lernen: Vertiefende Perspektiven*: Universität Hildesheim.

- Kersten, K. (2012). SLA in bilingual preschools: Evidence from a international research project. *FLiPP Research Meeting*: University of Amersfoort.

- Kersten, K. (2012). Wortschatzerwerb im frühen Fremdsprachenlernen in bilingualen Kindergarten. *GAL*: Universität Erlangen.

- Kersten, K. (2012). ELIAS - Eine Longitudinalstudie in bilingualen Kindergarten. Pädagogische Hochschule Weingarten.

- Kersten, K. (2012). Prinzipien bilingualer Kitas: Funktionsweise, Sprache und Beispiele aus deutsch-englischen und deutsch-französischen Kitas. *KinderSprachen stärken – in mehrsprachigen Krippen, Kitas und Schulen*: FMKS (didacta, Hannover)

- Kersten, K. (2011). Don't make so long, we waiting! Forschung und Praxis in bilingualem frühen Fremdsprachenerwerb. Universität Hildesheim (Antrittsvorlesung)

- Kersten, K., Rohde, A. (2011). Das ELIAS-Projekt: Eine Longitudinalstudie in bilingualen Kindergarten. *DGFF*: Universität Hamburg.

- Burmeister, P., Kersten, K. (2011). The ELIAS Project: A longitudinal study in bilingual preschools. *FFF*: Universität Eichstätt-Ingolstadt.

- Kersten, K. (2010). SLA in Bilingual Preschools: Evidence from an International Research Project. *LANSPAN*: University of Groningen.

- Kersten, K. (2010). Fremdsprachenerwerb im Kindesalter Forschungsergebnisse aus bilingualen Kitas. *Niedersächsisches Forschungskolloquium*: Universität Hildesheim.

EUROSLA 2010 (Reggio Emilia)

Panel Chair (together with Andreas Rohde):

Preschool L2 Learning

Kersten, K. (2010). Second language acquisition in bilingual preschools: Evidence from an international research project. *EUROSLA*: University of Modena and Reggio Emilia.

Kersten, K. (2010). Praxis und Forschungsergebnisse: Das Forschungsprojekt ELIAS. *Bilinguale Kindergärten: Praxis trifft Forschung*: Universität Magdeburg.

Kersten, K. (2009). Bilinguale Umwelterziehung im Zookindergarten Magdeburg. *56. MNU-Tagung – Mathematischer und Naturwissenschaftlicher Unterricht*: Bremerhaven (gleichzeitig Lehrerfortbildung)

Kersten, K., Steinlen, A. (2009). Bilinguale Umweltbildung im Zookindergarten – ein EU-Projekt zur frühkindlichen Bildung in zweisprachigen Kitas: Forschung und Ergebnisse. *DGFF*: Universität Leipzig.

Kersten, K. (2009). Bilinguales Lernen: Chancen und Herausforderungen. *FRANCO.FOLIE!* Magdeburg (Vortrag und Podiumsdiskussion).

Kersten, K. (2009). Faktoren für die Einrichtung immersiver Schulprogramme. *Erfolgsbedingungen für CLIL in der Grundschule*: PH Weingarten.

Kersten, K. (2009). Green Immersion: The concept of bilingual environmental education. *EZE - EAZA Zoo Educators Conference*: Cologne.

Kersten, K., Perret, K. (2009). EU-Projekt ELIAS: Early Language and Intercultural Acquisition Studies. *Symposium zum Bilingualen Lehren und Lernen*: Universität Magdeburg.

Kersten, K. (2008). The Bilingual Zoo-Preschool in Magdeburg. PH Weingarten.

Kersten, K. (2008). "The Early Bird gets the Worm": Immersion Programs in Preschools and Primary Schools in Germany. PH Ludwigsburg.

Kersten, K., Perret, K. (2008). Bilinguale Umweltbildung: EU-Projekt ELIAS. *Tag der UN-Dekade-Projekte, Ministerium für Landwirtschaft und Umwelt Sachsen-Anhalt*: Magdeburg.

Kersten, K. (2008). "The Early Bird Gets the Worm": Bilingual Zoo-Education for Preschoolers. *25th EAZA Annual Conference – European Association of Zoos and Aquaria*: Antwerpen.

Kersten, K. (2008). Fremdsprachenerwerb in bilingualen Kindertagesstätten. *43. Linguistisches Kolloquium*: Universität Magdeburg.

Kersten, K., Rohde, A. (2008). German learners' L2 proficiency in an English and French immersion program. *AILA*: Essen University.

Kersten, K. (2008). Der frühe Erwerb von Verbflexionen: L2 Bildergeschichten aus einer immersiven Grundschule. *5. Arbeitstagung für den wissenschaftlichen Nachwuchs in der Fremdsprachenforschung*: Hannover University.

Kersten, K. (2007). DOs and DON'Ts: Best practices in immersiven Schulprogrammen. *DGFF*: Universität Gießen.

Kersten, K. (2007). The Interaction of Lexical Aspect and Discourse in Learner Language. *EUROSLA*: University of Newcastle.

Kersten, K. (2007). The distribution of verbal morphology in L2 child narrations. *International Symposium of Bilingualism 6*: Hamburg University.

Kersten, K. (2007). Narrative Structures in Child L2 Picture Story Narrations. *ELLIPSES*: University of Cologne.

Kersten, K., Steinlen, A.K., Burmeister, P. (2006). Sprachstandserhebungen in bilingualen Kindertagesstätten. *Symposium zum Spracherwerb und zur Sprachdidaktik*: Universität Leipzig / Universität Paderborn.

Kersten, K. (2005). Bilinguale Kindergärten und Grundschulen: Wissenschaft und Praxis im Kieler Immersionsprojekt. *Konferenz zu Bilingualität im Kindergarten und in der Primarstufe, Deutsche Bildungsgesellschaft*: Opole / Institut für Auslandsbeziehungen, Stuttgart.

Kersten, K. (2004). Interlanguage – and what's so funny about it? *International Society of Humor Studies*: University of Dijon (invited presentation).

Kersten, K. (2004). Profiling child ESL acquisition: Practical and methodological issues. *Fourth International Symposium on Processability, Second Language Acquisition and Bilingualism*: University of Sassari.

Kersten, K. (2002). Äquivalenzklassifizierungen im Zweitspracherwerb in bilingualen Kindertagesstätten. *Workshop zum Spracherwerb*: Universität Paderborn.

Kersten, K. (2000). The Frog Story: L2 acquisition in a bilingual elementary class. *5th European Conference on Immersion Programmes: Next Door to Multilingualism*: University of Vaasa.

Kersten, K. (1999). Preschool foreign language learning: Phonology. *Euroconference III – The Teaching of Foreign Languages in European Primary Schools*: University of San Sebastian.

Kersten, K. (1998). The Kiel bilingual pre-school: A pilot study. *Euroconference II – The Teaching of Foreign Languages in European Primary Schools*: University of Paris.

Betreuung von Dissertations- und Habilitationsprojekten

Habilitationsprojekte

Baumgart, Joanna (in prep.) *Foreign language learning through the lens of digital competence.*

Mlakar, Heike (in prep.) *Teaching reading and writing to young German EFL learners: A comparative study of synthetic phonics versus whole word instruction.*

Trebits, Anna (in prep.) *Environmental factors in cognitive and linguistic development: Socioeconomic status and bilingualism.*

Dissertationsprojekte

Adler, Marie (in Vorb.) *Arbeitsgedächtnis und phonologische Bewusstheit im rezeptiven Zweitspracherwerb: Eine longitudinale Untersuchung zum reziproken Einfluss von Mehrsprachigkeit und Kognition.*

Bruhn, Ann-Christin (in Vorb.) *Einflussfaktoren auf den frühen Zweitspracherwerb in inklusiven Lernergruppen.*

Carlson, Cirsten (2019) *Elementary School L2 English Teachers' Language Performance and Children's Second Language Acquisition.*

Hemme, Sebastian (in Vorb.) *Untersuchung zur sprachlichen Entwicklung der Zweit- und Tertiärsprache bei mehrsprachigen Grundschulkinder.*

Koch, Martin (in prep.) *The relationship of multilingualism, cognition and emotion regulation.*

Mannion-Ghanbari, Alison (in. Vorb.) *Faktoren interkultureller multilingualer Erziehung in bilingualen Kitas. (extern)*

Ponto, Katharina (in Vorb.) *Die Entwicklung des rezeptiven Wortschatzerwerbs im Kontext des Zweitspracherwerbs der Grundschule – eine testkritische Untersuchung.*

Wegner, Alina (2020). *Die Implementierung von CLIL als pädagogische Innovation: Eine methodenintegrierende Untersuchung zu Einflussfaktoren bei der Umsetzung bilingualer Unterrichtskonzepte an der Grundschule.*

Funktionen und Gremientätigkeiten in der akademischen Selbstverwaltung

- Geschäftsführende Direktorin, Institut für englische Sprache und Literatur (mehrfach)
- Senat (ab 2021)
- Ständige Senatskommission Lehramt (SKoLA) (Vertreterin Fachbereich 3) (durchgehend seit Einrichtung der Kommission)
- Fachbereichsübergreifende Studienkommission Lehramt (Vertreterin Fachbereich 3) (mehrfach)
- Fachbereichsrat des Fachbereichs 3 (Vertreterin und Stellvertreterin) (mehrfach)
- Ständige Kommission für das Qualitätsmanagement für Lehre und Studium im Fachbereich 3 (Studiengangsbeauftragte Polyvalenter, 2-fach B.A. und M.Ed. Lehramt) (mehrfach)
- stellvertretende Vorsitzende des *Centrums für Lehrerbildung und Bildungsforschung (CELEB)* der Universität Hildesheim (12.2013-07.2015)

Mitwirkung in universitätsinternen Zentren

- *Centrum für Lehrerbildung und Bildungsforschung (CELEB)*: Aufbau und Leitung der Abteilung 2: Forschung und wissenschaftlicher Nachwuchs (2013-2015), seitdem Mitglied im Forum Bildungsforschung
- *Kompetenzzentrum Frühe Kindheit Niedersachsen*: Sprecherin der Forschungseinheit Mehrsprachigkeit
- *Zentrum für Bildungsintegration*: Mitwirkung im Focal Point Mehrsprachigkeit

Mitgliedschaften

- AILA (International Association of Applied Linguistics)
- AAAL (American Association for Applied Linguistics)
- EUROS LA (The European Second Language Association)
- GAL (Gesellschaft für Angewandte Linguistik e.V.)
- DGFF (Deutsche Gesellschaft für Fremdsprachenforschung)
- FMKS (Frühe Mehrsprachigkeit an Kitas und Schulen e.V.)

Presse und Medien

Sprachreisen (Interview zum Fremdsprachenerwerb, GEO Saison Extra – Reisen mit Kindern 2020, S. 140)

Zweisprachig aufwachsen (ZDF-Interview zum Thema Bilinguale Kitas, 28.03.2017)

Mehrsprachigkeit: Herausforderung oder Selbstverständlichkeit?

(Interview BEGEGNUNG 4/2017; Bundesverwaltungsamt: ZfA Deutsche Auslandsschularbeit International)

Das große Sprachensterben (3SAT Dokumentation 27:20, 15.09.2016)

Mehrsprachigkeit (Interview ZEIT ONLINE, 18.11.2015)

Ins Sprachbad eintauchen (GEHIRN UND GEIST, Spektrum der Wissenschaft, 05.2013)

Ehrenamtliche Tätigkeiten

- | | |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| seit 2013 | Beirat der Evangelischen Studentengemeinde Uni Hildesheim und HAWK |
| 2013-2018 | Stellv. Kirchenvorstandsleitung der Evangelischen Domgemeinde Magdeburg |
| 2007-2009 | Begleitende Koordination zur Einrichtung einer bilingualen Kindertagesstätte als Teil des Zoologischen Gartens Magdeburg |

Organisation von Fachtagungen

2020

- ***Interdisciplinary Symposium: Internal and External Variables Affecting (Language) Learning Processes***
Kooperation: Institut für Psychologie, Institut für Soziologie (Universität Hildesheim)
Beiträge: Adam Winsler (George Mason Univ., VA) – Keynote, Jean-Marc Dewaele (Univ. of London), Julia Festman (PH Innsbruck), Andreas Rohde (Univ. Köln), Janna Teltemann (Univ. Hildesheim), Werner Greve (Univ. Hildesheim)
(17. Januar 2020)

2017

- ***Symposium Inclusion: Research, Practice, International Perspectives***
Beiträge: Prof. Dr. O. Musenberg, Prof. Dr. C. Mähler, Prof. Dr. W. Greve (Hildesheim)
Mary Ann Thomas (Ithaca, USA), James Thomas (Ithaca, USA)
(05. Mai 2017)

2015

- ***Fachtagung Bilinguale Lehren und Lernen: Vertiefende Perspektiven II
Inklusion, Diagnostik, Differenzierung, Schriftspracherwerb***
Kooperation: Verein für Frühe Mehrsprachigkeit an Kitas und Schulen e.V. (www.fmks.eu)
(20. Juni 2015)
- ***Fachtagung Methoden der Bildungsforschung*** (im Rahmen des Centrum für Lehrerbildung und Bildungsforschung)
Mit 16 interdisziplinären Beiträgen aus allen Fakultäten der Universität Hildesheim
(10. Juli 2015)
- ***Internationales Symposium Methoden der Bildungsforschung im Spannungsfeld von Inklusion und Exklusion*** (im Rahmen des Centrum für Lehrerbildung und Bildungsforschung)
Beiträge: Janna Teltemann (Univ. Bremen), Kerstin Merz-Atalik (PH Ludwigsburg), Cornelia Kristen (Univ. Bamberg), Sabine Bollig & Claudia Seele (Université de Luxembourg), Bettina Kohlrausch (Univ. Göttingen), Martin Heinrich (Univ. Bielefeld), Patrick Yarker (Univ. of East Anglia), Holly Linklater (Univ. of Edinburgh), Birgit Lütje-Klose (Univ. Bielefeld), Kai Cortina (University of Michigan), Fallarchiv HILDE (SuH)
(16. Oktober 2015)
- ***Fachtagung Bilinguale Lehren und Lernen: Vertiefende Perspektiven I
Leistungsbeurteilung, Literacy, Entwicklungsstufen, bilinguale Kitas***
Kooperation: Verein für Frühe Mehrsprachigkeit an Kitas und Schulen e.V. (www.fmks.eu)
(19. Januar 2013)

Nationale und internationale Kooperationen

George Mason University, VA, USA	Co-Herausgeberschaft des Sammelbandes <i>Understanding variability in second language acquisition, bilingualism, and cognition - A Multi-Layered Perspective</i> , Routledge, 2021, mit Prof Dr. A. Winsler unter Mitwirkung von Prof. Dr. E. Serafini (Fairfax, VA, George Mason University); Prof. Dr. J. Festman (Innsbruck; Austria); Prof. Dr. J.-M. Dewaele (London, UK); Prof. Dr. G. Pallotti (Reggio Emilia, Italien); Prof. Dr. H. Nicholas (La Trobe University, Australia); Prof. Dr. M. Pienemann (Paderborn)
University of Edmonton, Alberta, CA University of Lund, S	Mitwirkung an der <i>Summer School Multilingualism and Diversity Education 2019</i> der Universität Hildesheim in Kooperation mit dem Institut für deutsche Sprache und Literatur (Prof. Dr. E. Montanari), Deutsch als Zweitsprache/Deutsch als Fremdsprache https://www.uni-hildesheim.de/fb3/institute/idsl/summer-school-multilingualism-and-diversity-education-2019/
Ithaca College, NY, USA	Aufbau eines internationalen Austauschprogramms für Studierende und Forschungscooperation in den Bereichen <i>Inklusion</i> und <i>Digitalisierung</i> (Besuch / Gastvorträge Januar 2018), Förderung: Kommission für Studienqualitätsmittel
Freie Universität Bozen	Teilnahme und Vorträge anlässlich der Kooperativen Symposien <i>Bi-/ Multilingualität, Spracherwerb, sprachliche & literarische Sozialisation</i> 1. Kooperatives Symposium Freie Universität Bozen – SUH 15.-16. Juli 2015 2. Kooperatives Symposium Freie Universität Bozen – SUH 12.-13. Mai 2017 Online Workshop: <i>Den sprachlichen Input in Kindergarten und Grundschule bewerten: Herausforderungen und Chancen</i> 7. Mai 2021
University of Nijmegen, NL	Consultation as international expert in: Project <i>Bilingual Primary Education</i> commissioned by the Dutch Ministry of Education: 20 schools using L2 English for 20% - 50% of children's instructional time Role: Conference papers, interviews, teacher training, consultations Prof. Dr. Sharon Unsworth, Prof. Dr. Rick de Graaff, Karel Philipsen
University of Groningen, University of Utrecht, NL	Consultation as international expert and presentation in: FLiPP Project (Foreign Languages in Primary Education) funded by the Dutch Ministry of Education, Culture, and Science Prof. Dr. Kees de Bot, Prof. Dr. Sharon Unsworth
Projekt <i>Early Bird</i> , Rotterdam, NL	Austausch, Fortbildung, Beratung, Vorträge
ELIAS Projekt	in Kooperation mit den Universitäten Brüssel (Prof. Dr. A. Housen), Herfordshire UK (Dr. C. Schelletter), Lund (Prof. Dr. G. Håkansson), Kiel (Prof. Dr. H. Wode), Köln (Prof. Dr. R. Rohde), Magdeburg (Prof. Dr. H. Kersten), Schwäbisch Gmünd (Prof. Dr. T. Piskel), Weingarten (Prof. Dr. P. Burmeister, Prof. Dr. M. Ewig (jetzt Univ. Vechta), Prof. Dr. U. Massler), sowie 10 bilingualen Kitas (Projektleitung)
STILE Projekt	in Kooperation mit den Universitäten Duisburg-Essen (Prof. Dr. E. Wilden), Erlangen-Nürnberg (PD Dr. A. Steinlen), Leipzig (Prof. Dr. K. Glaser), Potsdam (Prof. D. J. Roos), Trier (Prof. Dr. H. Rossa), Vechta (Prof. Dr. S. Brunsmeier), Weingarten (Prof. Dr. P. Burmeister)

Lehrveranstaltungen (Auswahl)

Master of Education / Hauptstudium:

Primary English and Bilingual Teaching and Learning

Psycholinguistics: Cognitive Effects of Bilingualism

Master Seminar (Begleitveranstaltung zur Masterarbeit)

Projektband (3-semestriges Forschungsprojekt im Master of Education):

- *Language Development in Primary School: Children's Achievements and Teachers' Perceptions (mit Prof. Dr. C. Mähler, Institut für Psychologie)*
- *Foreign Language Learning and Teaching*
- *Variables Affecting Foreign Language Learning*
- *Effective Teaching Strategies in the (Foreign Language) Classroom → [STILE Projekt](#)*

M.Ed. Didactics: Bilingual Teaching and Learning

Teaching Principles in the CLIL Classroom

Primary English: Content-Based Foreign Language Learning

Teaching English in Primary School: Content-Based Foreign Language Teaching

Interdisciplinary class: The Psycholinguistics of Bilingualism

with Prof. Dr. W. Greve (Psychology Dpt., Hildesheim), Prof. Dr. A. Rohde (SLA, Univ. Köln)

Interdisciplinary class: Blended learning in cooperation

with Prof. Dr. P. Burmeister, Prof. Dr. M. Ewig "Biology in English" (PH Weingarten)

Bachelor / Grundstudium:

Empirical Research Methods

TEFL Theory: Instructed Second Language Acquisition

TEFL Methodology: Teaching English to Young Learners

Second Language Acquisition

Language Acquisition and Age

Language Acquisition: Second Language Acquisition Theorie

Second Language Acquisition in an Immersion Context

L2 Phonology

Research Methods in Linguistics

Sociolinguistics

Introducing Linguistics: A Basic Course

Ausgewählte Kursbeschreibungen

***Primary English and Bilingual Learning and Teaching* (Master of Education, Bilingual Certificate)**

Foreign language teaching in primary school is based on communicative teaching approaches. Currently, a variety of different approaches are used in German primary schools, which include different forms of content-based, interdisciplinary learning. One of the teaching concepts which uses communicative approaches most rigorously is bilingual teaching.

In this course, we will explore research studies and results, and view and evaluate a number of illustrating concepts of bilingual teaching as an example for good practice of foreign language teaching in primary school. We will analyze videos and learn about teaching principles and approaches used in regular EFL and in bilingual classrooms classroom alike. Course requirements are active participation, reading materials, a short group micro-teaching session and a final portfolio with reading notes and an analytical discussion.

Bilingual teaching in intensive bilingual programs is considered the most effective concept of foreign language learning world-wide. It refers to educational concepts which integrate language learning with learning content topics: Units, modules or whole subjects, e.g. maths, biology or general studies, are taught in the foreign language (L2). Forms of bilingual concepts are, for example, CLIL (Content and Language Integrated Learning, Marsh & Langé 2000), or immersion programs, where at least 50% of the curriculum is taught in the L2. Bilingual learning is increasingly promoted in Europe to foster foreign language learning. Research has shown that students learn both the foreign language and the subject content on a high level if certain contextual and methodological aspects are observed. These aspects do, however, not refer to bilingual programmes in particular, but are characteristic of every foreign language lesson.

This class is offered to students who are studying for primary school (GS), and to those Sek I (HS/RS) students who are taking part in the *Certificate for Bilingual Teaching and Learning*. All teaching approaches we are looking at are relevant for secondary classes, as well. Sek I (HS/RS) students who are taking the Certificate need to register with me personally (please send me an email indicating your student ID number). Sek. I students (HS/RS) who do not take part in the Certificate are referred to the "Realschule Didactics" class.

***Psycholinguistics: Cognitive Effects of Bilingualism* (Master of Education, Bilingual Certificate)**

What is bilingualism? How are one and more languages organized, stored and processed in the brain of bilingual speakers? And what effect does that have on general cognitive skills? What are the processes required to understand and to produce language? How is thought transferred into speech, and how does that take place using two languages? To what extent does the linguistic knowledge of bilingual speakers influence the way we think? Or is it the way we think that influences language? And finally, are there differences if we learn two languages from birth (BFLA - Bilingual First Language Acquisition) or successively?

These and other questions about the nature, the representation, the acquisition and the production of language/s are asked by psycholinguists and neurolinguists. We will address and explore a number of these issues using a variety of interactive learning techniques. Reading materials will be provided in class.

This is a 4 credit point class, which corresponds to 120 hrs of work load, including practical work with cognitive tests, an individual portfolio with notes on the reading assignments for each session, and a final exam. There will be no final paper during the term break. So please note when planning your classes that the workload for this class will thus be covered during the semester.

This class is part of the curriculum of the *Certificate for Bilingual Teaching and Learning* (Vertiefungsmodul).

***Empirical Research Methods for Applied Linguistics / Second Language Acquisition* (Bachelor)**

To gain knowledge about language acquisition processes and teaching strategies in foreign language classrooms, researchers need to collect and analyze empirical data. A variety of different approaches can be used to investigate these processes, ranging from qualitative studies such as, e.g., participant observation in the classroom or expert interviews, to quantitative studies such as tests and experiments in the classroom, or the rating of teaching techniques. With the help of such studies, researchers are able to identify factors which influence language learning in educational setting, and to learn about "best practices" of foreign language teaching.

This course will cover different approaches towards classroom research, research methods and criteria to measure the quality of research.

In addition to getting to know existing research studies, small hands-on projects will be carried out in one of our project schools to exemplify the different approaches. This way, the class is designed to prepare students to carry out their own empirical studies for their bachelor and master theses.

The class is part of the *Certificate of Bilingual Teaching and Learning*.

Fort- und Weiterbildungen / Praxistransfer

2019

"Sprachsensibel im vorschulischen Bereich und in der Primarstufe unterrichten"
Dreitägige Fortbildungsveranstaltung (inhaltliche Leitung), Washington DC (ZfA Schulmanagement weltweit)
Materials (English and German):

"Sessions 1-2: Principles of knowledge construction and (language) teaching"

"Sessions 3-4: Principles of input and interaction"

"Sessions 5-6: Principles of (second) language learning"

"Sessions 7-8: Cognitive effects of bilingual teaching"

"Session 10: Transition from pre-primary to secondary school + List of references"

"Kognitive Fähigkeiten in zweisprachigen Kitas und Schulen" (mit A.-C. Bruhn, A. Wegner)
Fachtagung Gelebte Mehrsprachigkeit in Krippen, Kitas und Schulen (didacta, Köln, FMKS)

"Gelingensbedingungen in bilingualen Grundschulen: Programm, sprachlicher Input, Feedback und weitere Faktoren" Arbeitstagung Schulversuch Lernen in zwei Sprachen – Bilinguale Grundschule Englisch (Bayerisches Staatsministerium für Unterricht und Kultus / Stiftung Bildungspakt Bayern)

2015

"Prinzipien bilingualen Lehrens und Lernen"

Fachtagung Mehrsprachigkeit stärken in Krippen, Kitas und Schulen (didacta, Hannover, FMKS)

2014

"Bilinguale Kitas: Chancen und Herausforderungen des bilingualen Fremdsprachenerwerbs im Kindesalter"
Mehrere Sprachen – Mehrere Möglichkeiten: Bilinguale Bildung von Beginn an (IHK Magdeburg)

"Immersion in der Grundschule" (mit Julia Becker, bilinguale Leinebergschule Göttingen)
Dreisprachige Internationale Grundschule (Magdeburg)

2013

"Einführung in die Immersion" (mit Andreas Rohde)

"Immersion in bilingualen Kitas" (mit Martina Weitz)

Trilinguale Kita und Dreisprachige Internationale Grundschule (Magdeburg)

"Die Rolle der Erzieherin in bilingualen Einrichtungen" Fachtagung FMKS (didacta, Köln)

"Immersion in der Grundschule: Didaktische Prinzipien" GS Waldschule Eichelkamp (Wolfsburg)

2012

"Immersion in bilingualen Kitas" Fachtagung FMKS (didacta, Hannover)

"The Early Bird Gets the Worm. Früher bilingualer Fremdsprachenerwerb durch Immersion"
Kämmer International Bilingual School (Hannover)

2010

"Bilinguales Lernen in immersiven Grundschulen"

Fachvortrag Dreisprachige Internationale Grundschule (Magdeburg)

"Frühes Fremdsprachenlernen durch Immersion" Fachreferat Privatschulen (Altmark, Stendal)

2009

"Spracherwerb, interkulturelle Kommunikation und bilinguale Umweltbildung in zweisprachigen Kitas."

Goethe Institut / FMKS: *Mehr Sprachen für Kinder: Konzepte für Kindergarten und für den Übergang in die Grundschule* (München)

"Frühe Mehrsprachigkeit: Wie kann die Praxis aussehen?" *Fachtag FRÖBEL-Gruppen* (Berlin)

2006

"Bilinguale Kindergärten und Grundschulen: Wissenschaft und Praxis" Elternakademie der Dreisprachigen Internationalen Grundschule (Magdeburg)